



## طالب اللجوء العزيز: إذا طلبت اللجوء مجدداً من دولة أوروبية أخرى فسوف تُعاد إلى فنلندا

قررت الدول الأوروبية أن النظر بطلب اللجوء يتم في دولة واحدة فقط. فعندما تطلب اللجوء أول مرة، فإن بياناتك تُسجل في منظومة البيانات الأوروبية المشتركة. وإذا حصلت على قرار سلبي بشأن طلبك، ثم قررت أن تطلب اللجوء من دولة أوروبية أخرى، فسوف تُعاد إلى تلك الدولة التي طلبت منها اللجوء أول مرة.

إذن، إذا غادرت فنلندا بعد حصولك على قرار سلبي وطلبت اللجوء مرة أخرى، فسوف تُعاد إلى فنلندا.

لقد انتشرت في مراكز الاستقبال إشاعات تزعم أن كل من يسافر إلى ألمانيا يحصل على تصريح إقامة على الرغم من أنه كان قد طلب اللجوء في فنلندا أولاً.

تؤكد السلطات الألمانية أن هذه الإشاعات لا محل لها من الصحة، حيث أن ألمانيا أيضاً تحترم الاتفاقيات المشتركة للاتحاد الأوروبي وتعيد طالبي اللجوء منها إلى فنلندا.

## إذا حصلت على قرار سلبي، فيمكنك طلب معونة دعم العودة الطوعية

إذا حصلت على قرار سلبي من مديرية الهجرة على طلبك للجوء، فتكون عندك ثلاثة بدائل:

- يمكنك أن تطعن بالقرار وترفع شكوى استئناف إلى المحكمة الإدارية
- يمكنك أن تطلب [معونة دعم العودة الطوعية](#)
- يمكنك أن تعود إلى بلدك بشكل مستقل

يجب تقديم طعون الاستئناف إلى المحكمة الإدارية ضمن مهلة 21 يوماً اعتباراً من تاريخ إعلامك بالقرار.

إذا طعنت بالقرار وحصلت على قرار سلبي من المحكمة الإدارية أيضاً، فيمكنك أن تطلب إذن تمييز/نقض من المحكمة الإدارية العليا. وإذا لم تمنحك المحكمة الإدارية العليا إذن تمييز/نقض، فيجب عليك مغادرة البلاد، لكن تبقى عندك إمكانية طلب معونة دعم العودة الطوعية.

## يمكن أن تتوقف خدمات استقبالك بعد القرار السلبي

إذا حصلت على قرار سلبي وصار من الواجب عليك أن تغادر البلاد، لكن الشرطة لا تستطيع ترحيلك إلى بلادك لأسباب عملية، فسوف يعلمك مركز استقبالك بذلك، وبعد ذلك تبقى عندك مهلة 30 يوماً للعودة إلى بلادك بشكل مستقل أو لطلب معونة دعم العودة الطوعية لغرض العودة للوطن.

إذا لم تتصرف طبقاً لما تقدم ضمن المهلة المذكورة، فسوف تنتهي خدمات استقبالك، وبعد ذلك لن يمكنك أن تسكن في مركز الاستقبال ولم تحصل على مخصص الاستقبال ولا على خدمات مركز الاستقبال الأخرى كالخدمات الصحية مثلاً.

نرجو منك أن تنتبه إلى أنك ترتكب مخاطرة كبيرة إذا غادرت فنلندا إلى دولة أخرى من دول الاتحاد الأوروبي بعد حصولك على قرار سلبي، حيث تكون مهلة ما بعد القرار السلبي قد انقضت عند إعادتك إلى فنلندا ولن تحصل على خدمات الاستقبال بعد ذلك.

لا يمس انتهاء خدمات الاستقبال طالبي اللجوء القاصرين الذي يصلون إلى فنلندا بدون ولي أمر.